Casa "Chemosphere"

JOHN LAUTNER, arquitecto

La casa se alza sobre la parte superior de una columna hueca, de hormigón, de 9 m de altura y 1,5 m de espesor.

Su planta octogonal, de 18 m de diámetro, se compone de estar, que incluye la cocina, el comedor y la estancia; cuatro dormitorios, dos baños, lavadero y cuarto de costura.

La estructura ha sido organizada para conseguir que sea estable, resistente a los movimientos sísmicos, desprendimientos de tierras y huracanes.

La casa Chemosphere, perfectamente funcional, abre nuevos horizontes a la edificación del futuro, por el uso conjunto de materiales tradicionales y de otros nuevos tipos, que son la destacada aportación de la industria moderna.

161-117

Construida en una pendiente empinada de las colonias de Hollywood, la casa se alza, con una superficie de 204 m², sobre la parte superior de una columna hueca, de hormigón, de 9 m de altura y 1,5 m de espesor.

Su planta adopta la forma de un octógono, de 18 m de diámetro, y aloja: el «living», que ocupa aproximadamente 130 m², incluye la cocina, estar, comedor y espacio en torno a la chimenea; cuatro dormitorios, con su lavabo cada uno; dos baños, lavadero y cuarto de costura.

El acceso desde la carretera—situada 38 m más abajo—se realiza mediante un funicular aéreo con capacidad para cuatro pasajeros.

Esta vivienda ha sido construida disponiendo sus cerramientos sobre una estructura de aluminio, con grandes superficies transparentes, cuyas divisiones son también de cristal y, en forma tal, que permiten disfrutar de una magnífica vista panorámica de la ciudad y del floreciente valle de San Fernando.

sección

interiores

La estructura ha sido organizada con la idea de que sea estable y resistente a los terremotos, desprendimientos de tierras y vientos huracanados.

Con esta finalidad, la edificación aparece ligeramente descentrada para que cualquier movimiento sísmico que se produzca y propague según una línea de acción no concordante con la que une su centro de gravedad y el de la columna, se transmita a la parte superior de ésta, que trabajará como una barra a torsión, produciendo un giro de la casa en su parte alta.

El obtener que todos los elementos de la construcción trabajen conjuntamente, aunque tengan texturas diferentes, y que en caso de producirse un movimiento participen del mismo, planteó problemas que fueron resueltos con la ayuda de los químicos de la Chem Seal Corporation.

Sus experiencias y trabajos sobre polímeros líquidos polisulfurados y materiales a base de resinas epoxi, fructificaron en una serie de compuestos que, mezclados convenientemente con cemento y arena, proporcionaron una gran variedad de materiales para ligar, revestir y cubrir. Estos productos se caracterizan por su gran dureza y gran flexibilidad.

La cobertura se ha llevado a cabo con un producto a base de pulpa de madera y fibra de vidrio, formando una membrana, sumamente resistente a la intemperie, extendida sobre un soporte en cúpula.

El interior de la casa está equipado con los últimos modelos de aparatos. La calefacción es por aire caliente, y dispone de clima acondicionado. Las canalizaciones van alojadas entre el doble piso existente. Las conducciones de agua y desagües están albergadas en el centro de la columna hueca.

La «Chemosphere», en definitiva, abre nuevos horizontes a la edificación del futuro, ya que muchos de los nuevos materiales experimentados en la misma podrán ser utilizados en construcciones más económicas, y resuelve acertadamente el problema de edificar sobre terrenos con gran desnivel.

Fotos de la Southern Gas Company y de Vanguafid Photography

Maison "Chemosphere"

John Lautner, architecte.

Cette maison est bâtie sur la partie supérieure d'une colonne creuse, de béton, de 9 m de hauteur et 1,5 d'épaisseur.

Son plan octogonal, de 18 m de diamètre, se compose d'une grande pièce qui comprend la cuisine, la salle à manger et la salle de séjour; quatre chambres, deux salles de bains, une buanderie et une salle de couture.

La structure a été étudiée spécialement afin qu'elle soit stable et résistante aux mouvements sismiques, éboulements et ouragans.

La maison «Chemosphere», parfaitement fonctionnelle, ouvre de nouveaux horizons à la construction de l'avenir pour l'usage conjoint de matériaux, traditionnels et d'autres types nouveaux, qui sont le remarquable apport de l'industrie moderne.

"Chemosphere" House

John Lautner, architect.

This house rests on top of a hollow concrete column, 9 m high, and 1.5 m in diameter.

The house has an octagonal base, 18 m in diameter, and contains a living zone (dining room, kitchen, and living room), four bedrooms, two bathrooms, washing room, and sewing room.

The structure has been designed for maximum stability, and is capable of withstanding seismic forces, soil displacements, and hurricanes.

The «Chemosphere» house, which is fully functional, opens new possibilities to future building, due to the materials employed (some of them traditional, others new), and is an outstanding contributing of modern industry to the building trade.

Haus "Chemosphere"

John Lautner, Architekt.

Das Haus «Chemosphere» steht auf einer hohlen Betonsäule von 9 m Höhe und 1,5 m Dicke.

Sein achteckiger Grundriss, mit einem Durchmesser von 18 m setzt sich aus einem Wohnbereich mit Küche, Esszimmer und Wohnraum, 4 Schlafzimmern, zwei Badezimmern, Waschraum und Nähzimmer zusammen.

Die Konstruktion wurde so gewählt, dass sie Erdbeben und Stürmen einwandfrei Widerstand leistet.

Das ausgesprochen zweckmässig gebaute Haus eröffnet für das zukünftige Bauen vollkommen neue Aspekte durch die Verwendung von traditionellen und neuen Materialien, die unsere moderne Industrie heutzutage liefert.